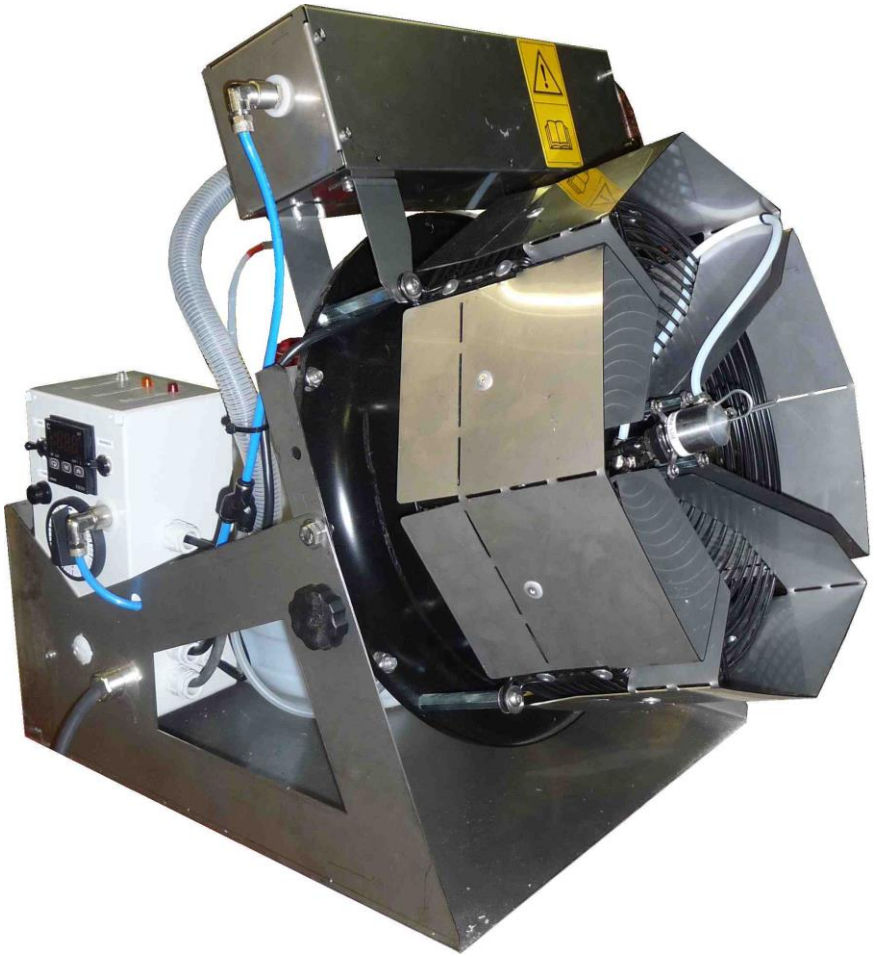
Manual de manejo

HOT-FOG RESONATOR LVM A1

Versión 2.1A



Besteman Techno Support
Molenlei 1H
1921CZ Akersloot
Países Bajos
Tel: +31653753106
Fax: +31847406692
info@bestemantechnosupport.nl
www.bestemantechnosupport.nl

lid koninklijke metaalunie

Prólogo
Al adquirir el resonador HOT-FOG RESONATOR LVM A1 de Besteman Techno Support ha hecho una buena elección. Besteman Techno Support ha construido y fabricado con cuidado este nebulizador. Se beneficiará al máximo del mismo si observa estrictamente las instrucciones de seguridad, uso y mantenimiento indicadas en este manual del usuario.

Le aconsejamos que lea atentamente este manual del usuario y que observe las instrucciones e indicaciones mencionadas en el mismo.
Deje siempre el manual del usuario al alcance de la mano del resonador HOT-FOG RESONATOR LVM A1.
El manual del usuario deberá estar ininterrumpidamente junto al resonador pulverizador Besteman Techno Support.

Cualquiera que trabaje con o cerca del entorno del resonador HOT-FOG RESONATOR LVM A1, deberá estar al corriente de los peligros que conlleva un resonador HOT-FOG RESONATOR LVM A1 en funcionamiento.

Besteman Techno Support no se responsabilizará de los daños que sean consecuencia de errores de manejo, falta de mantenimiento profesional y cualquier otro uso que no sea el descrito a continuación.

Uso permitido
El HOT-FOG RESONATOR LVM A1 está pensado única y exclusivamente para pulverizar inhibidores de germinación en almacenes de patatas. Las gotitas son microscópicamente pequeñas y, gracias a ello, permanecen flotando en el aire 12 horas después de usarlo. El inhibidor se distribuye por el almacén y penetra a través del suelo hueco y/o sistema de corredores entre la montaña de patatas, de forma que se quede adherido al producto.
Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato y/o medio ambiente o una lesión física.

Condiciones de entrega
Se aplicarán las condiciones generales de venta y entrega de la Metaalunie (asociación neerlandesa de PYMES del metal).

Patente
A este pulverizador autoaspirante se le ha otorgado una patente con el núm. 1318331.
Se impugnará jurídicamente la copia o uso de este tipo de pulverizador autoaspirante.

Notificación
En este manual del usuario se ha puesto el máximo cuidado posible. Si pese a este cuidado hubiera incorrecciones o cuestiones poco claras, indicamos expresamente que no nos hacemos responsables de los daños y/o daños indirectos que se deriven de ello.
La responsabilidad de Besteman Techno Support vencerá en cuanto Ud. o terceros realice(n) trabajos -como una ampliación- en el resonador BTS HOT-FOG RESONATOR LVM A1 sin la autorización de Besteman Techno Support.

Las disposiciones sobre la garantía y la responsabilidad incluidas en las condiciones generales de entrega de Besteman Techno Support no se verán ampliadas ni sustituidas por lo indicado anteriormente.
Las obstrucciones del pulverizador y/o filtro y la administración de líquido no forman parte de la garantía de Besteman Techno Support.

No se derivará ningún derecho de estas instrucciones de uso.

Copyright:

Reservados todos los derechos. No habrá nada de esta edición que se pueda reproducir, guardar en un archivo de datos automático o hacer público, ni en ninguna forma ni de ninguna manera, ya sea electrónica, mecánica, por registro en fotocopias, o de otra manera, sin la autorización previa por escrito de:

© Besteman Techno Support , febrero de 2012

Molenlei 1H
1921CX Akersloot
Países Bajos
tel: 0031- (0) 653753106

Modelo: HOTFOG RESONATOR LVM A1 Núm. serie:

Voltios: 220/240 Amp: 5

Año: 2012 Peso: 22kg

1. NORMAS DE SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

Antes de empezar a usar el aparato:

¡Puntos de atención importantes!
Lea, entienda y respete las siguientes normas de seguridad antes de ponerse a trabajar con el aparato. Si no se respetan estas normas de seguridad, se podrán producir daños, un incendio o accidentes.

1. **¡Antes de ponerse a trabajar con el BTS HOT-FOG RESONATOR LVM, léase el manual del usuario!**
   Ocúpese de saber exactamente cómo hay que manejar de forma segura el resonador HOT-FOG RLVM A1 de BTS y qué riesgos están vinculados a la máquina.

2. Tenga en cuenta que al usarlo, el aparato tiene que estar colocado en un lugar estable, asegúrese por ejemplo de que el aparato no se pueda desplazar y/o caer.

3. Pruebe siempre primero en el exterior el funcionamiento del nebulizador antes de empezar realmente a nebulizar. Cada producto reacciona de distinta manera al pulverizador resonador. ¡Compruebe si está bien ajustado durante el nebulizado!

4. Durante el llenado del depósito de líquido está estrictamente prohibido fumar y usar un foco de ignición. Retire todos los focos de ignición.

5. El HOT-FOG RESONATOR LVM está pensado única y exclusivamente para nebulizar aquellos productos para los que el HOT-FOG RESONATOR LVM está pensado. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato, lesiones a las personas y/o daños al medio ambiente.

6. **Use siempre un enchufe con toma de tierra de seguridad que esté conectado a un grupo que esté sobre un interruptor diferencial residual (30 miliamperios).**
   Asegúrese de saber exactamente a qué grupo de fusibles está conectado el enchufe.

7. **Al realizar el mantenimiento del BTS HOT-FOG RESONATOR LVM, desenchúfelo de la toma de corriente.**

8. **¡Peligro de lesión por mantenimiento no profesional!**
   Si el mantenimiento no se lleva a cabo por profesionales, es posible que la máquina no funcione como es debido y existe la posibilidad de que se produzcan lesiones o un funcionamiento incorrecto.
   Coloque una advertencia en el HOT-FOG ROSONATOR LVM con el siguiente texto:
   "labores de mantenimiento: fuera de uso"

9. **¡Peligro de lesión al trabajar con la máquina!**
   Asegúrese de que las personas autorizadas conozcan el modo de funcionamiento del BTS HOT-FOG RESONATOR LVM y estén familiarizadas con los riesgos de trabajar con el BTS HOT-FOG RESONATOR LVM.

10. **Peligro de lesión si los adhesivos con los pictogramas no se leen bien o ya no son legibles.**
    Ocúpese de que los adhesivos de advertencia (pictogramas) sean siempre perfectamente legibles y sustitúyalos inmediatamente en caso de deterioro.

11. **Uso de las piezas correctas.**
    Al realizar el mantenimiento o sustituir piezas, use siempre accesorios/piezas originales de Besteman Techno Support o con certificado CE. Si no se utilizan accesorios/piezas originales de Besteman Techno Support, no se podrá garantizar un buen funcionamiento, y en ese momento la garantía vencerá.

12. **Manejo por personas con 18 años o más.**
    La máquina solo la podrán manejar personas que tengan 18 años o más, siempre que estén familiarizados con las instrucciones de uso/manual de manejo.

13. **Mantenimiento por personas autorizadas**
    Asegúrese de que el mantenimiento a fondo o las modificaciones sean realizadas por personas autorizadas por Besteman Techno Support y que la máquina se vuelva a examinar para ver si hay riesgos. Existe la posibilidad de que se produzcan lesiones si se realiza incorrectamente un mantenimiento a fondo o modificaciones.

14. **Manténgase alejado de ventiladores en funcionamiento**
    Existe la posibilidad de que se produzca una lesión si entra en contacto con los ventiladores en funcionamiento del resonador
    BTS HOT-FOG RESONATOR LVM A1. Manténgase alejado del ventilador en funcionamiento.

15. **¡Nada de cloro!**
    No nebulice productos que contengan cloro. Esto atacará al acero inoxidable y las piezas cromadas de latón.

16. **Apréndase los pictogramas y conozca lo que significan.**
Asegúrese de que los adhesivos de advertencia sean perfectamente legibles y sustitúyalos inmediatamente en caso de deterioro

17. **Tenga cuidado con las piezas calientes del aparato (peligro de quemaduras)**

18. No transporte el aparato caliente en un vehículo cerrado y nunca con el depósito de inhibidor lleno.

19. Examine a fondo el aparato todos los años, y en particular después de usar distintos inhibidores.

20. Limpie siempre (si se quiere cambiar de inhibidor) el resonador y el depósito con un producto de limpieza indicado para ello por el proveedor del inhibidor. Si se usa regularmente el HOT-FOG RESONATOR LVM, se podrá dejar lleno de inhibidor. En ese caso no entrará aire en las tuberías, por lo que no habrá cristalización.

21. ¡Lleve siempre una buena protección personal!
¡Evite el peligro de intoxicación!

22. Al pulverizar inhibidores con el HOT-FOG RESONATOR LVM, se trabaja con partículas muy pequeñas de productos de tratamiento de plantas. Por ello, el contacto con el inhibidor es grande. Además de que se pueda absorber el producto de tratamiento de plantas a través de las mucosas nasales, existe el riesgo de que la piel también lo absorba. ¡Debido a ello pueden producirse graves intoxicaciones!

23. ¡NO ENTRE en un lugar en el que está funcionando o acaba de estar funcionando un HOT-FOG RESONATOR LVM y donde todavía no se haya ventilado! Después de que se haya ventilado, evite realizar trabajos durante mucho tiempo en el espacio nebulizado. Pero si hay que estar en el lugar, se deberán tomar las medidas de precaución necesarias.

Coloque siempre un cartel de advertencia en donde se ha nebulizado con el siguiente texto: "¡No entre en este lugar porque hay peligro de intoxicación!"

24. Si hay que estar en el lugar después de la pulverización, será necesario llevar la protección personal adecuada que haya prescrito el fabricante del inhibidor.

25. Si no se sabe qué líquido se ha utilizado la vez anterior, siempre se deberá limpiar completamente el aparato antes de usarse. Para ello, utilice únicamente los productos de limpieza que aconseje el proveedor.

26. Asegúrese de que el nivel de líquido del depósito no se encuentre por encima del pulverizador.

27. Después de estar en contacto con el principio activo, lávese las manos y la cara antes de comer o beber. Para ello, observe siempre las recomendaciones del fabricante del principio activo.

28. No llene nunca el depósito del principio activo con gasolina u otro líquido muy inflamable.

- Al usar líquidos (ligeramente) inflamables para la pulverización, fíjese en los siguientes aspectos de seguridad:
  1. tenga siempre preparado un extintor cerca del aparato.
  2. compruebe el punto de inflamación e ignición de los líquidos a nebulizar.
     Por consiguiente, no nebulice líquidos con un punto de inflamación que sea inferior a 60 ºC en combinación con un punto de ignición que sea inferior a 120 ºC. Si el punto de inflamación es inferior a 60 ºC, la temperatura de ignición tendrá que aumentar proporcionalmente. En caso de un punto de inflamación de 120 ºC, la temperatura de ignición tendrá que aumentar proporcionalmente. Para un punto de inflamación de 120 ºC, la temperatura de ignición deberá ser al menos de 300 ºC.
  3. no nebulice nunca más de 2,5 litros de líquido combustible/1000 m^3 o más de 10 litros de un líquido ligeramente inflamable con una viscosidad casi igual a la del agua con un contenido de agua de menos del 50% en un espacio de 1.000 m^3.
  4. no nebulice líquidos combustibles en un espacio cerrado sin ventilación o con un punto de ignición en las cercanías (peligro de explosión).

Protección del edificio y el usuario

- Siga las directrices de aplicación del fabricante o el proveedor de los principios activos utilizados y los líquidos de nebulización.
- Durante la nebulización, lleve en el lugar a nebulizar la ropa protectora recomendada por el proveedor del principio activo.

Declaración de traspaso e instrucciones

Envíe esta declaración a Besteman Techno Support:

Dirección del proveedor:

Molenlei 1H
1821 CZ Akersloot
Países Bajos

Trapaso del modelo	:HOT-FOG RESONATOR LVM modelo núm. A.....
Núm. serie:	:……
En la fecha	:……
Por vendedor (nombre)	:……
Empresa	:……
Nombre del cliente	:……
Dirección del cliente	:……
Municipio/código postal	:……
Correo electrónico	:……
Teléfono de localización	:……

Al firmar esta declaración el comprador y/o persona instruida da a conocer que ha sido encargada e instruida por el vendedor. Ha sido instruida sobre el manejo correcto de la máquina HOT-FOG RESONATOR LVM del modelo citado. El comprador y/o persona instruida también da(n) a conocer los posibles peligros y la prevención de los mismos. Todo ello después de entender y observar las normas de seguridad indicadas al dorso y las normas de seguridad descritas en las instrucciones de uso. Mediante la firma de esta declaración, la garantía entrará en vigor conforme a las disposiciones que se han descrito en las condiciones de la asociación del metal.

…… ……
(Lugar, fecha, firma del comprador) (persona instruida)

2. Datos técnicos

El BTS HOT-FOG RESONATOR LVM-A1 es un aparato nebulizador con una capacidad de entre 0 y 3 litros de agua por hora por pulverizador. Los valores de distribución dependerán de:

- las propiedades de mantenimiento de la viscosidad del líquido a nebulizar;
- la cantidad de líquido que se ha dejado pasar al pulverizador (a regular con la válvula de aguja);
- la suciedad del filtro de bayoneta;
- la altura del depósito de inhibidor.

Peso	: 22 kg
Material	: Acero inoxidable 304
Tensión	: 230 voltios
Potencia	: 750 vatios
Volumen depósito líquido	: 10 ltr
Lanzamiento nebulización cultivo	: 50 mtr
Revoluciones ventilador	: 1.400 rpm
Caudal ventilador	: 5.100 m^3/h

Ventilador

Motor	: 220V, monofásico
Revoluciones	: 1.400 rpm
Fusible	: Fusible térmico del motor
Potencia	: 0,07 kW
Desplazamiento de aire (máx)	: 5.100 m^3/h (con circulación libre)

Líquido

Contenido depósito	: Máx. 10 litros
Distribución de líquido	: +/-0 a 3 litros de agua/hora
Superficie de alcance	: 4.000 m^2 (con rotores con estátor)
Superficie de alcance	: 800 toneladas de patatas

Electricidad

Alimentación RLVM	: 220 a 240 V, monofásico
Armario de mando S	: Plástico
Clase de seguridad	: IP 54
Fusibles	: 5 amperios

Medidas

Longitud:	: (0,56 m)
Anchura:	: (0,50 m)
Altura:	: (0,56 m)

3. **Funcionamiento del pulverizador resonador BTS.**

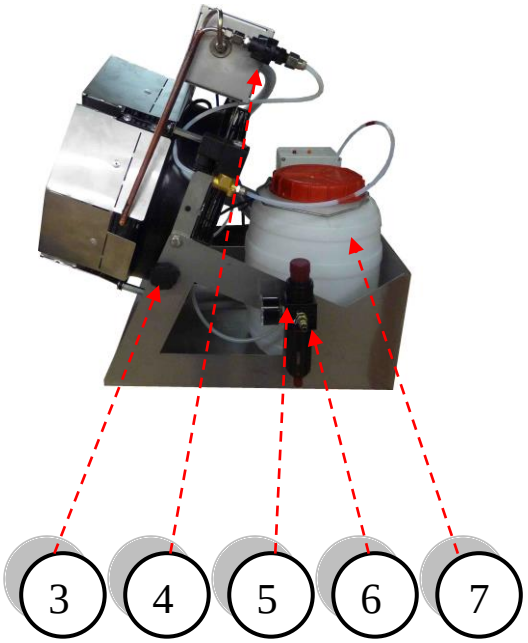
Con el HOT-FOG RESONATOR LVM se pueden nebulizar productos que aumentan el tiempo de conservación de las patatas.
Las gotitas son microscópicamente pequeñas y, gracias a ello, permanecen flotando en el aire hasta 12 horas después de usarlo.
El producto se distribuye por el espacio, almacén o celda y penetra entre las patatas y se adhiere a éstas.
Por eso, la administración deberá tener lugar cuando ya no haya nadie en el lugar.
Un tratamiento con HOT-FOG RESONATOR LVM se deberá llevar a cabo siempre en un espacio cerrado.
Pasadas unas 8 a 12 horas desde el tratamiento, el lugar se podrá ventilar si fuera necesario.

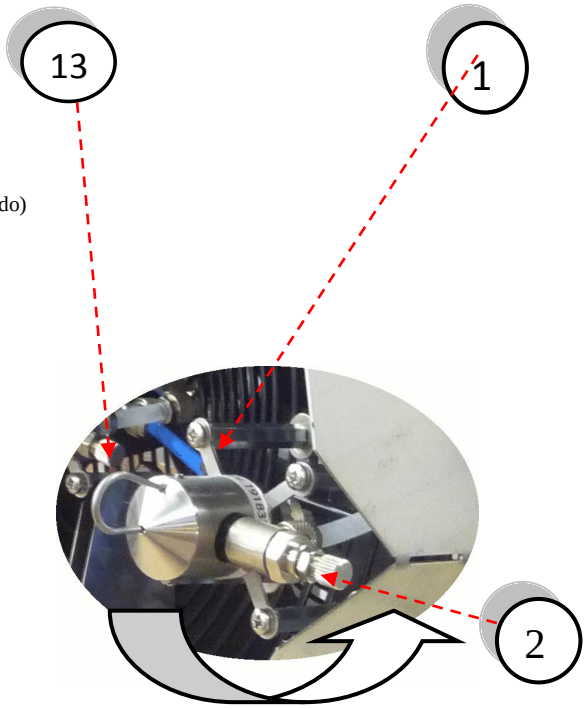
La corriente de aire que sopla a través del pulverizador y que sale por el estrangulamiento de la parte interior del pulverizador, tiene la forma de un cono y está hueca. En el cono se forma un vacío mediante el cual el líquido se aspira fuera del depósito.
Entonces en el pulverizador BTS se mezcla el líquido con el aire, tras lo cual el líquido choca a una velocidad de unos 700 km/hora a 4,5 bares contra el resonador que resuena vibrando, lo que crea una niebla fina.
Detrás del pulverizador se ha montado un ventilador que sopla de forma dirigida sin turbulencias.
De este modo, la corriente de aire se lleva el producto de tratamiento de plantas y lo distribuye uniformemente por el habitáculo. Esta técnica se debe usar sobre todo con productos líquidos más viscosos y productos que deban tener como resultado final un determinado valor de evaporación. Con este método el líquido se calienta de 70 a 120 grados y, de este modo, se logra una buena viscosidad de procesamiento y evaporación. De este modo, no será necesario diluir el líquido. La utilización del HOT-FOG RESONATOR LVM es óptima con una diferencia de temperatura razonablemente grande entre el interior y el exterior, de modo que el movimiento natural del aire dentro del lugar ayude también a la distribución del producto en el espacio.

Componentes del HOTFOG RLVM1-1

1. Resonador pulverizador BTS
2. Válvula de aguja de líquido
3. Tuercas de seguridad de posición del ventilador
4. Filtro de bayoneta
5. Válvula reductora de presión
6. Conexión de aire Orion o Euro
7. Depósito
8. Reloj
9. Regulación de temperatura del aire
10. Calentador de aire
11. Rotores con estátor
12. Bandeja de recogida de líquido del ventilador (se debe pedir por separado)
13. Resonador

Figura 1: El HOT-FOG RESONATOR LVM A1





Abrir a la izquierda

Figura 2a: Panorámica de las piezas del HOT-FOG RESONATOR LVM A1-1

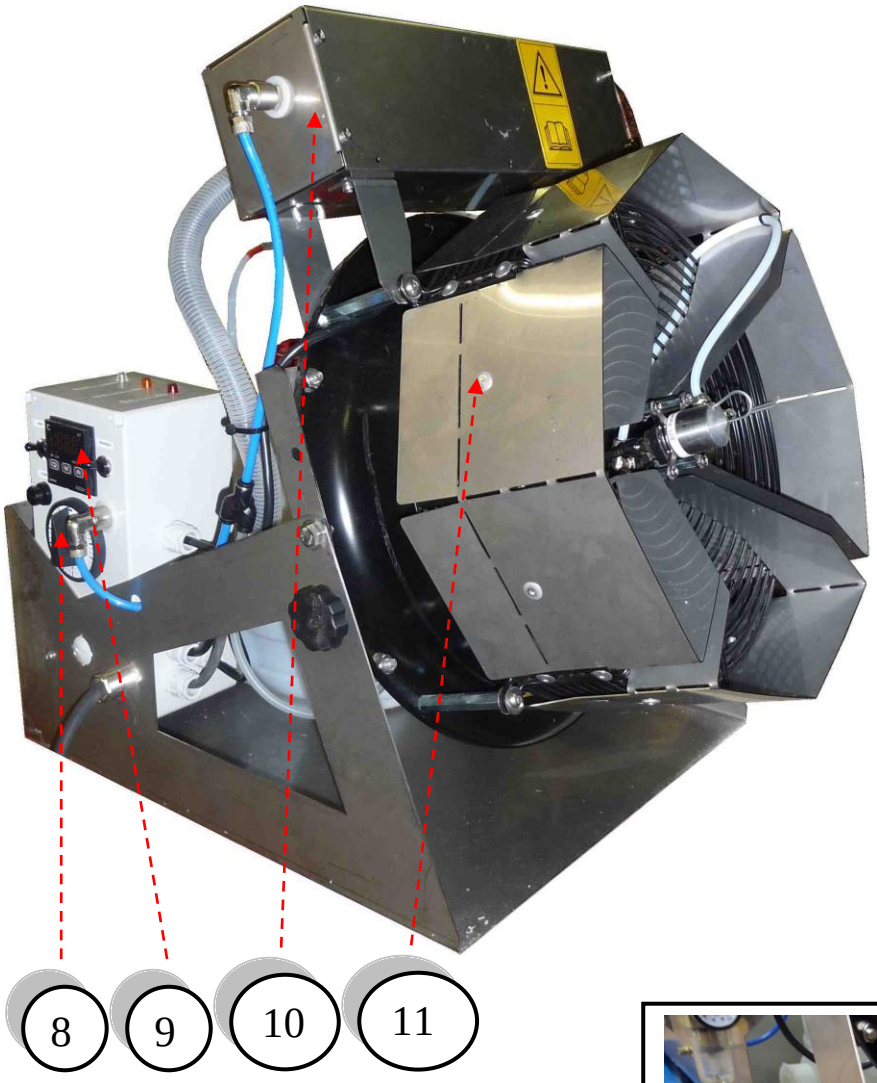
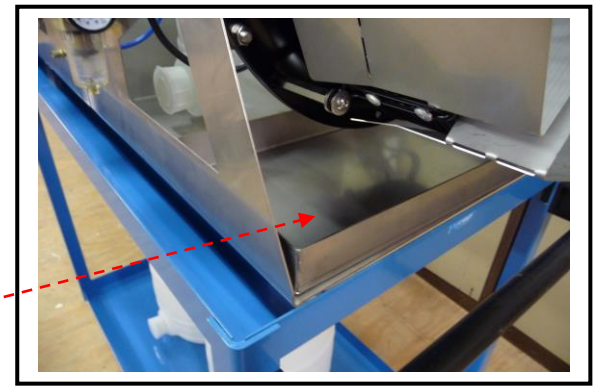
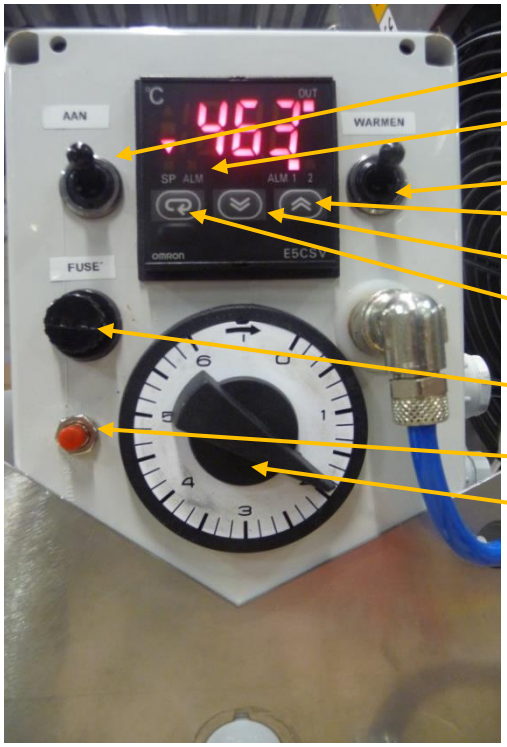


Figura 2b: Panorámica de piezas del HOTFOG RESONATOR LVM A1





a. Alimentación
b. Indicadores de modo
c. Calefacción encendida
d. Flecha arriba
e. Flecha abajo
f. Llave de modo
g. Fusible 5 amperios
h. Botón válvula de líquido
i. Reloj

j. Piloto de la calefacción
k. Piloto presión de servicio demasiado baja
l. Piloto alimentación presente
m. Botón de reinicio liberación protección

4. Conexión y manejo

Alimentación
El BTS HOT-FOG RESONATOR LVM se alimenta con corriente de baja tensión de 220/240 V 50 hercios. Si se necesita un alargador del cable de alimentación, es importante que éste tenga al menos un diámetro de 1,5 mm^2 y que esté enrollado en su totalidad en una bobina. Para poner en marcha el HOT-FOG RESONATOR LVM, introduzca el enchufe del compresor en la toma de corriente. Asegúrese siempre de que la toma de contacto de la pared tenga toma de tierra y que este enchufe también vaya a través de un interruptor diferencial residual de 30 mileamperios. En caso de un control automático, el resonador recibirá la corriente por medio de un enchufe de varios hilos.

Aire comprimido
Asegúrese de que la presión final del compresor es como mínimo de 7 bares y no supere los 10 bares. Asimismo, el compresor de aire comprimido deberá colocarse siempre fuera de la celda.
La presión de servicio del HOTFOG RESONATOR LVM deberá ser de 4,5 bares como mínimo (4,5 bares mín. 60 a 70 ltr/min) y máximo 6,5 bares.
(véase figura 3)

Figura 3: válvula reductora con manómetro

Altura del BTS HOT-FOG RESONATOR LVM.
El HOTFOG RLVM se puede colocar a cierta altura de una forma sencilla. Deje siempre que nebulice libremente en el habitáculo y móntelo a una altura aceptable de al menos un metro por encima de las patatas. Ajuste el ángulo de nebulización deseado colocando el ventilador inclinado no más de 20 grados. También se puede suministrar un bastidor aparte para colgar el depósito separado en la pared. Éste se puede montar en el otro lado de la pared. Colóquelo hasta 1 a 1,5 metros por debajo del HOT-FOG RESONATOR LVM. Entonces este depósito se podrá rellenar manualmente. Asimismo, también se puede suministrar un colector de condensación de líquido que se deslizará debajo del ventilador.

Posición del ventilador
Para ajustar la corriente de nebulización, se puede desplazar el ventilador de su posición horizontal:
- afloje las tuercas de retención (véase figura 3) del bastidor (para ello, sujete el tubo del ventilador)
- coloque el tubo del ventilador en la posición deseada (no más de 20º hacia arriba)
- vuelva a apretar las tuercas de retención al bastidor

Asegúrese de que la corriente de nebulización no toque las patatas y se dirija al espacio abierto, para que tampoco se toquen piezas de la construcción. (Úselo en una superficie grande: deje que BTS le asesore). Si usa por primera vez el HOT-FOG RESONATOR LVM, deje primero que funcione en modo de prueba sin que esté conectado al depósito de líquido.

Llenado del depósito de producto para tratamiento de plantas
Al usar distintos productos, limpie siempre bien el depósito después de cada uso. Deje siempre que los productos a pulverizar pasen por un tamiz de gasa antes de introducirlo en el depósito. Atención: el mezclarlo con agua, solicite siempre asesoramiento sobre la temperatura del líquido. Piense también en el bajo punto de ebullición. Ajuste la temperatura deseada (SP) y la temperatura inicial del líquido (Alm) de la calefacción. La mezcla con agua se produce con distintas temperaturas de calor (dependiendo del tipo de producto). Cuando el depósito esté lleno del producto a nebulizar, aquél se podrá volver a colocar en el aparato. Asegúrese de que el nivel de líquido del depósito siempre sea más bajo que el resonador pulverizador.

Mecanismo de mezcla del protector de plantas
Hay que mezclar determinados productos. Con el HOT-FOG RESONATOR LVM no se entrega de serie un mezclador, pero se puede enviar si lo solicita. Cuando el depósito esté lleno de un líquido que aumenta de volumen (líquido a 40/50 ºC), la mecanismo de mezclado se debe volver a colocar sobre el depósito. Compruebe siempre si sigue abierto el orificio de purgado de la tapa, de lo contrario se puede producir un vacío en el depósito, con lo que ya no se nebulizará más producto.

Figura 4: **mecanismo de mezclado**

Administración de líquido
La administración de líquido se ajusta a través de la válvula de aguja a 3 litros por hora (viscosidad del agua).
Si el líquido es más viscoso, entonces la capacidad del líquido que se nebuliza será menor.
Para volver a aumentar la capacidad, se deberá abrir por completo la válvula de aguja.
Después de haber nebulizado una serie de veces, sabrá con exactitud cuánto líquido tiene el aparato.
Si se tiene que ajustar por ejemplo a dos litros por hora, se deberá hacer lo siguiente.

1. Desatornille la manguera de líquido del pulverizador.
2. Ahí se encuentra una pequeña manguera de 10 a 20 cm de largo.
3. Con un cuchillo, corte 5 cm del extremo de la manguera.
4. Introduzca la manguera fina por la gruesa.
5. Vuelva a enroscar el racor en la llave del pulverizador.
6. En la siguiente pulverización, compruebe la administración de líquido por hora.
7. Ésta no deberá superar los 3 litros por hora.

Tesis: cuanto menos líquido se nebulice por hora, más fina será la neblina.

Si mientras lo prueba ve una gota en el resonador del pulverizador, eso significa que el pulverizador está recibiendo demasiado líquido o la presión del aire es más baja o alta de lo que se debe ajustar para este líquido. ¡Cada líquido reacciona de una forma diferente!

Presión	**Consumo aire comprimido**	**Distribución**	**Tamaño gotas**
4,5 bares	54 ltr. / min.	3 litros (agua)	0 - ≤ 8 micrones 80%
4,5 bares	54 ltr. / min.	1 litro (agua)	0 - ≤ 8 micrones 95%

Manejo
Lleve siempre ropa protectora

En el HOT-FOG RESONATOR LVM se ha colocado un reloj, podrá manejar automáticamente el HOT-FOG RESONATOR LVM. Antes de introducir el enchufe del HOT-FOG RESONATOR LVM en la toma de corriente, compruebe si va a usar el mismo líquido que en la nebulización anterior. Si no es así: entonces compruebe primero la distribución de líquido y el panorama de pulverización. Cuando el enchufe esté en la toma de corriente, ajuste siempre primero el dispositivo de seguridad del resonador pulsando el botón de reinicio para ajustar los dispositivos de seguridad.
Después se puede ajustar el reloj.
Se puede controlar la velocidad del líquido a nebulizar midiendo la velocidad de una sola burbuja de aire en la manguera de aspiración de líquido. Se trata de la burbuja de aire que se puede introducir en la manguera de aspiración desacoplando brevemente ésta y volviéndola a acoplar directamente. La velocidad de una burbuja de aire en la manguera de líquido a lo largo de 20 centímetros indica la cantidad de líquido de nebulización por hora. Para tres litros por hora la burbuja de aire debe recorrer los 20 centímetros en 6 segundos. Véase la figura 5.
Si usa siempre el mismo líquido, solo tendrá que ajustarlo una vez.

La regulación de temperatura se podrá ajustar conforme a las instrucciones descritas en la página 13. Una vez la temperatura esté bien ajustada con un determinado líquido, este ajuste se mantendrá en la regulación de temperatura. También si el HOT-FOG RESONATOR LVM ha estado completamente apagado.

La limpieza del resonador pulverizador.

Si el resonador FOT-FOG RESONATOR LVM A1 se enciende en frío, el pulverizador se puede limpiar limpiando primero el filtro y sacándolo brevemente del soporte del filtro (hay que volver a colocar la carcasa del filtro). Después pulse el botón del líquido (página 13 2e foto) colocando al mismo tiempo +/- 2 segundos una tarjeta de plástico entre el resonador del pulverizador y el pulverizador. Apriete la tarjeta ligeramente contra el pulverizador y el conducto de líquido se limpiará.
Esto se podrá repetir una serie de veces. Después de esta acción, vuelva a colocar el filtro (página 14 figura 6).

n. Indicadores de modo
o. Tecla de modo
p. Tecla arriba
q. Tecla abajo
r. Liberación oculta

Ajuste de la temperatura deseada:

Si los indicadores de modo no están encendidos, entonces se indicará la temperatura real.

Para modificar el ajuste de temperatura, se deberá pulsar siempre la tecla de liberación oculta "r" y la tecla de función deseada.

Al pulsar la tecla de modo “o”, se encenderá un indicador verde.

Sp = la temperatura deseada.
Ajuste de la **temperatura máxima** hasta **450 ºC**
La temperatura del aire comprimido del pulverizador será entonces de unos 100 ºC.
A 3 litros/hora, el líquido (que llegue al pulverizador) se calentará entre 60 y 70 ºC.

Indicadores de modo

Ajuste del inicio del líquido:

Si vuelve a pulsar la tecla de modo “o” y el botón de liberación “r” se iluminará la indicación “ALM” en verde.

Con el botón arriba y abajo se podrá ajustar la temperatura para que se abra la válvula de líquido.

Ejemplo:
Si se pone la temperatura deseada “SP” a 450 ºC y “ALM” a 150 ºC, entonces la válvula de líquido se abrirá a una temperatura de 300 ºC del aire comprimido. Y después el aire comprimido se calentará a la temperatura deseada.

Cuando el líquido se ponga a hervir en el conducto de aspiración, el líquido no llegará al pulverizador.
Si ocurre esto, habrá que aumentar 50 ºC el ajuste ALM para que la válvula de líquido se abra antes.

Figura 8: Filtro bayoneta

cm es 3 litros/hora.

Limpie regularmente el filtro de bayoneta girándolo un cuarto de vuelta a la izquierda y limpiando el filtro debajo del grifo o soplándolo con una pistola de aire.

Puesta en marcha del HOT-FOG RESONATOR LVM-A1

1. No olvide llevar ropa protectora.
2. Compruebe el filtro de bayoneta.
3. Limpie el depósito (o compruebe si hay suciedad en el mismo).
4. Llene el depósito con el líquido a nebulizar.
5. Quite el polvo del resonador (si está muy sucio, límpielo con un detergente y agua caliente).
6. Presión del compresor a mín. 7 bares.
7. Conecte el aire comprimido.
8. Compruebe la presión y, si no, póngala en 5 bares.
9. Compruebe que el resonador está colocado delante del agujero del pulverizador; de lo contrario, ajústelo.
10. Conecte el interruptor de encendido (la luz blanca se encenderá).
11. Conecte e dispositivo de protección pulsando el botón a la izquierda de la caja de interruptores. (pag. 10 botón M)
12. Ponga el reloj en el tiempo de nebulización deseado (¼ del tiempo de nubelización teórico adicional) Compruebe siempre la salida de tres litros por hora después de usar el líquido.
13. Ajuste la calefacción según la desee. Normalmente está en SP 450 ºC y ALM en 100 ºC.
14. Cuando el AIRE COMPRIMIDO alcance el mín. de temperatura ALM, se abrirá la válvula de líquido.
15. Fíjese que no se formen gotas en el resonador, de lo contrario, modifique la presión del aire comprimido.
16. El reloj se deberá ajustar de tal manera que el resonador solo nebulice el líquido necesario.
17. El conducto de líquido se deberá mantener lleno.
18. Limpie el HOT-FOG RESONATOR LVM como se describe en el capítulo 5.

Ajuste del HOT-FOG RESONATOR LVM-A1

La velocidad con la que el HOT-FOG RESONATOR LVM nebuliza está vinculada al tiempo que el FOT-FOG RLVM tiene que calentarse y la viscosidad del líquido. Hay que ver cuánto líquido se nebuliza midiendo la velocidad de una burbuja de aire en la manguera de aspiración de 20 cm. En la manguera se indican los 20 centímetros entre las dos marcas rojas de cinta que hay en ella. Cuando una burbuja de aire necesita 8 seg para ir de una cinta a la otra de la manguera, entonces el pulverizador nebulizará unos 2 litros por hora.
Lo mejor es medir simplemente el tiempo para ver los litros/hora.
Después del uso, se puede bloquear la posición de la válvula de aguja con la tuerca de seguridad de ésta.
Solo haga esto si usa un tipo de líquido. El tiempo de tratamiento se deberá ajustar en virtud de la cantidad de líquido que se va a nebulizar. La válvula reductora de presión se ajustará entre 4,5 y 6 bares de presión de servicio. Esto se podrá leer en el manómetro. Cuando el HOT-FOG RESONATOR LVM no pulverice lo suficiente, habrá que abrir algo más la válvula de aguja.

5. Mantenimiento y limpieza

Mantenimiento después de cada mantenimiento

- Las gotas de líquido procedentes del ventilador y la rejilla se recogerán en un escurridor hecho especialmente para ello. Se podrá solicitar opcionalmente a Besteman Techno Support.
- Asegúrese de que el enchufe del HOT-FOG RESONATOR LVM se haya sacado de la toma de corriente.
- Limpie bien la máquina antes del mantenimiento con el producto de limpieza que recomiende BTS.
- Si se usa cada vez el mismo líquido, de forma que se mantenga en estado líquido y no se seque, entonces se podrá dejar el conducto de líquido y el depósito lleno de líquido. En ese caso, no entrará ni aire ni agua, por lo que el líquido no cristalizará. En el caso de se cristalizara en el pulverizador (por el cloro IPC), entonces al poner en marcha el pulverizador, el calor derretirá los cristales del producto.
- El conducto de líquido se puede limpiar introduciendo el líquido de limpieza en el depósito de producto (deje la tapa del depósito).
- Apague la calefacción
- Conecte el botón de líquido durante el pulverizado con una tarjeta de plástico de +/- 1 mm colocándola entre el resonador y el pulverizador.
- Entonces el líquido de limpieza se presionará del pulverizador al depósito de producto.
  Repita esta acción hasta que el conducto esté bien limpio.

Mantenimiento semanal

- Compruebe el nivel de aceite del compresor.
- Compruebe si se ha extraído la humedad del depósito del compresor.
- Compruebe si el filtro del líquido y los filtros del compresor están suficientemente limpios, límpielos si es necesario.

6. Problemas y averías

Problema	Causa	Solución
El pulverizador deja regularmente de nebulizar	Obstrucción en válvula de aguja. La válvula de aguja está demasiado cerrada.	Abra la válvula de aguja un ¼ vuelta más (a la izquierda).
	Filtro RLVM obstruido.	Limpie bien el filtro.
	La manguera del RLVM aspira aire inadecuado en algún sitio.	Apriete la tuerca de la manguera de aspiración que une la manguera con el depósito.
	El compresor tiene demasiada agua de condensación y obstruye el suministro de aire.	Deje salir agua de condensación del depósito a presión del compresor.
	Presión de aire de la válvula reductora del compresor demasiado baja Presión de la válvula reductora del RLVM demasiado baja	Ponga la presión de la válvula reductora del compresor a mín. 7 bares. Presión de servicio del RLVM 4,5 a 6 bares (control de formación de gotas del resonador)
El compresor no arranca	Una corriente de arranque demasiado baja	Hay demasiados aparatos en un solo grupo de fusibles
	El compresor ha estado demasiado frío.	Calentar el compresor y e intentar arrancarlo poniendo el interruptor principal en posición 1. No arranque aún el LEF, luego pare de inmediato la máquina y repetir el arranque diversas veces.
	El depósito del compresor todavía no está a presión. La alta presión todavía no procede del tubo de alimentación a presión.	Después de consumirse el aire el compresor arrancará automáticamente.
	Demasiado poca corriente	Use un alargador de 2,5 mm y una tensión correcta.
	El dispositivo de protección térmica del compresor está apagado	Vuelva a conectar el protector conmutando el interruptor. Consulte el manual del compresor.

8. Almacenamiento y eliminación

BTS puede entregar un carro de transporte especial para transportar como máximo dos aparatos HOT-FOG RESONATOR LVM

Figura 9

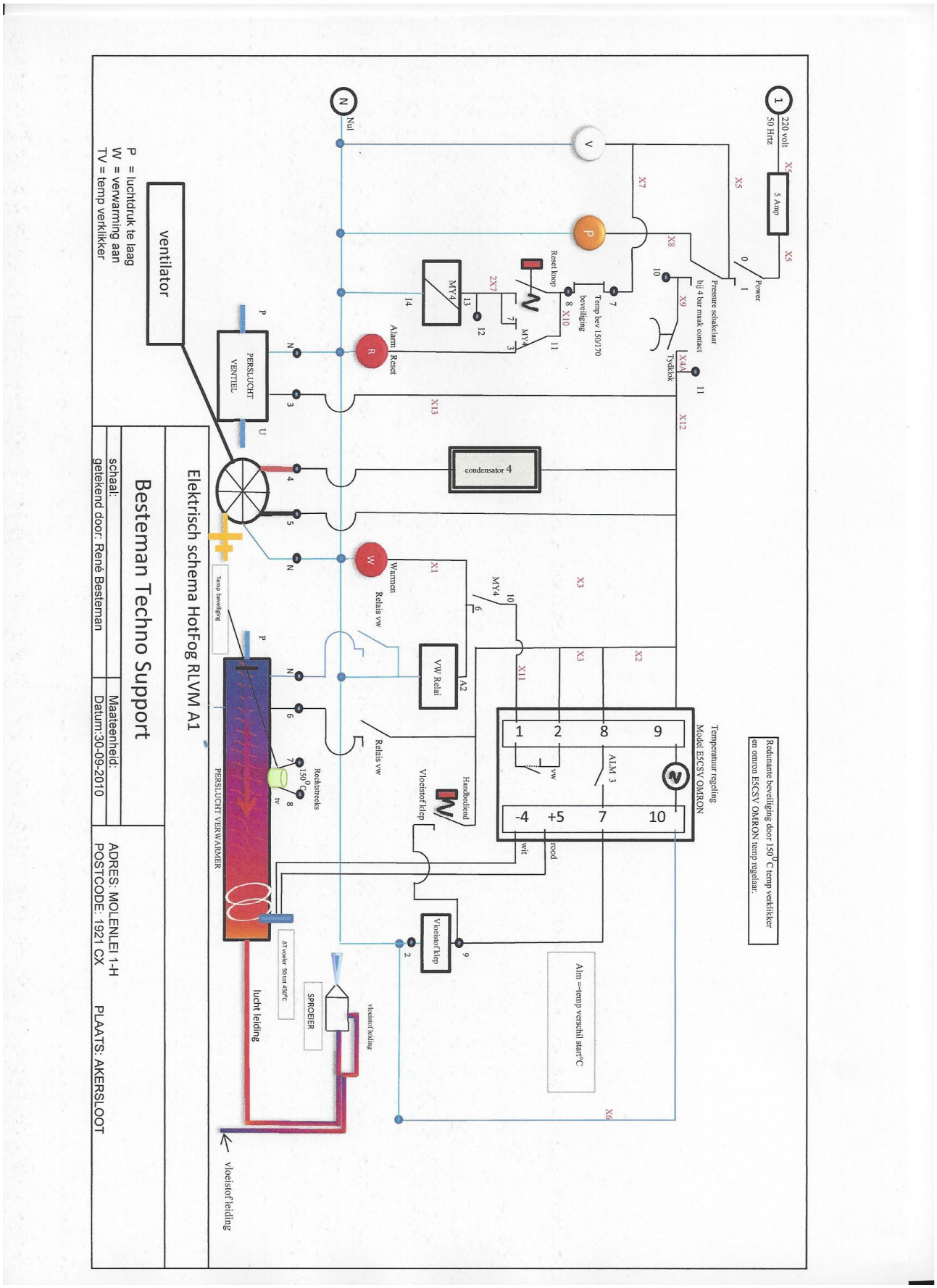
Almacenamiento

- Limpie el HOTFOG RESONATOR LVM con un cepillo suave cuando haya suciedad seca (cristalización del flexibilizador, por ejemplo).
- Desengrase/no cepille el resonador del pulverizador.
- Desenchufe el HOT-FOG RESONATOR LVM de la toma de corriente.
- Limpie a fondo el HOT-FOG RESONATOR LVM con un producto de limpieza recomendado por el proveedor de los inhibidores. Pero nunca con un ácido, éter, disolvente. Estos materiales atacan a los materiales de goma.
- Compruebe si el HOT-FOG RESONATOR LVM tiene piezas sueltas o falla algo.
- Realice todos los puntos del capítulo de mantenimiento.
- Guarde el HOTFOG RESONATOR LVM en un lugar cubierto y protegido de heladas.
- Unte grasa en los lugares que sean sensibles al óxido.
- Asegúrese de que los menores de edad no puedan tocar este aparato.

Eliminación

Después de mucho tiempo de uso intensivo, se deberá sustituir el HOT-FOG RESONATOR LVM y se deberá eliminar de forma segura y ecológica. Podrá dejar que el proveedor se encargue de la eliminación, pero también la podrá llevar a cabo Ud. mismo. Cuando elimine Ud. mismo la máquina, separe los distintos materiales y llévelos al organismo local de tratamiento de residuos. El aceite y la grasa son residuos químicos pequeños y, por tanto, se deberán procesar como tales.

Esquema eléctrico HOT-FOG RESONATOR LVM A1



FUNCIONAMIENTO, PUESTA EN SERVICIO Y MANEJO DE LA ADMINISTRACIÓN AUTOMÁTICA DEL LÍQUIDO

Funcionamiento

¿Ha elegido una administración automática del líquido al depósito del resonador HotFog A1?
¿O ha elegido un arranque de HotFog externo desde un aparato externo o un ordenador?

Para que funcione bien, deberá llevar a cabo lo siguiente

1 Mire desde dónde quiere bombear el líquido al HotFog.
Atornille la caja de la bomba a la pared

2 Coloque el HotFog en la zona del almacén donde se haya decidido.
Asegúrese de que ésta esté preparada con una toma de corriente de pared de diez hilos.

3 Coloque la caja de alimentación dentro de un radio de 75 cm del resonador Hotfog RLVM A1
(al usar una plataforma giratoria, asegúrese de que el cable se pueda mover libremente).

4 Conecte el conducto de aire comprimido al resonador RLVM (como mínimo 7 bares) con suficiente circulación.

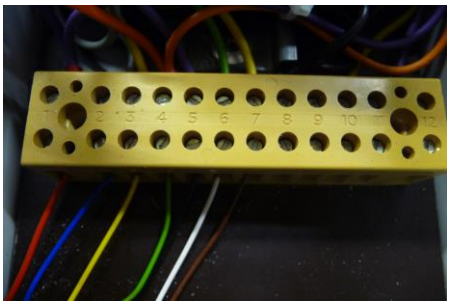
5 Conecte el flotador de nivel mínimo en la caja de alimentación a los bornes núm. 18 y 19 (el flotador que se sitúe más bajo)

6 Conecte el flotador de nivel máximo a los bornes núm. 20 y 21 (el flotador que se sitúe más alto)

7 Conecte los 8 x 0,8 cables de corriente de encendido conforme al siguiente esquema.

CAJA DE LA BOMBA

1 = rojo
2 = azul
3 = amarillo
4 = verde
5 = negro
6 = blanco
7 = marrón



8 = com alarma
9 = nivel alarma (depósito demas. lleno) Figura 10
10 = alarma Hotfog RLVM

11 = 24 VOLT CA –
12 = 24 VOLT CA + } ENCENDIDO EXTERNO ORDENADOR

8 Coloque el resonador Hotfog LVM en el lugar acordado para que proporcione una distribución uniforme de la neblina sobre las patatas. Puede ocurrir que se suministre también una plataforma giratoria.

9 Ajuste el ángulo de la plataforma giratoria con los dientes suministrados en el borde de la plataforma giratoria.

10 Coloque el HOT-FOG RESONATOR LVM en la plataforma giratoria

11 Coloque el depósito con la tapa del flotador en el HOT-FOG RESONATOR LVM o en el soporte.

12 Coloque la caja de alimentación en el HOT-FOG RESONATOR LVM

13 Conecte los 8 x 0,8 cables de corriente de encendido conforme al esquema de la siguiente página

CAJA DE ALIMENTACIÓN

2 9	} —	Alimentación plataforma giratoria 220 voltios
10	rojo	
11	azul	
12	amarillo	
13	verde	
14	negro	
15	blanco	
16	marrón	
17	= libre	
18 19	} —	Nivel parada bomba
20 21	} —	Nivel Alarma

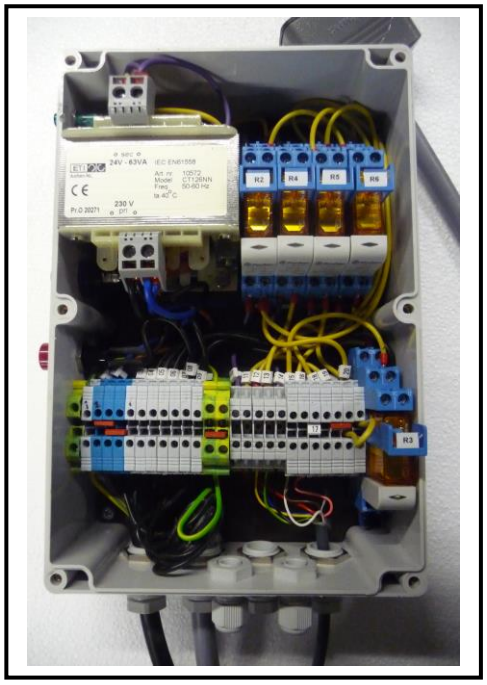


Figura 11

Las cajas de bomba del resonador BTS FOG LVM *Puesta en servicio/manejo*

1 Encienda el interruptor de alimentación del HOT-FOG RESONATOR .
2 Cuando haya líquido en el depósito, podrá probar cómo nebuliza el resonador. Y también ajustar el pulverizador del resonador.
3 Asegúrese de que el regulador de presión está bien ajustado (5 a 6,5 bares de presión de servicio), de modo que el resonador muestre una niebla bien regular en el pulverizador.
4 Lo podrá comprobar ajustando el reloj del HOT-FOG RESONATOR LVM para que el aparato se encienda un momento.
5 Si vuelve a retrasar el reloj, el resonador RLVM volverá a pararse y se quedará en espera.
6 Asegúrese de que la manguera de la bomba peristáltica se inserta conforme a la figura de la página 21 y se fija cerrando la tapa.
7 Si en la caja de la bomba pone el interruptor selector en 1 Manual (fig. 4), la bomba peristáltica empezará a bombear hasta la primera parada del flotador. El resonador empezará a nebulizar manualmente. (asegúrese de que los ventiladores del sistema siempre estén encendidos al nebulizar manualmente).
8 Si pone el interruptor selector (fig. 4) en 2 Ordenador, el resonador LVM Hotfog se pondrá en marcha a través de una conexión externa de 24 voltios.
9 Pruebe primero cuánto líquido usa el resonador LVM por hora.
10 Ajuste la cantidad de tiempo al líquido utilizado por hora.
11 Cambie de sitio la manguera en la bomba una vez al año para que cada vez haya una parte nueva de la manguera en la bomba.

Figura 12

Figura 13

Figura 14

Figura 15

Coloque la manguera de la siguiente manera en la parte de la bomba (fig. 3 y 4)
Ponga la manguera contra la parte superior de la bomba.
A continuación, cierre la tapa de la caja de la bomba.

El valor de distribución dependerá de:

- La resistencia de la manguera (máximo 8 litros/hora)
- La presión de envío del líquido.
- La cantidad de líquido que se ha dejado pasar al pulverizador (a regular con la válvula de aguja)
- La suciedad del filtro en el RLVM A1

Datos técnicos:

Peso	: 3 kg
Cajas de interruptores	: ABS
Tensión	: 220/240 Volt, 50 hercios
Clase de seguridad:	: IP 43
Dispositivo de seguridad primario	: 5 amperios
Dispositivo de seguridad secundario	: 2,5 amperios

PIEZAS UTILIZADAS

LISTA DE PIEZAS CAJA DE BOMBA Y ENCENDIDO

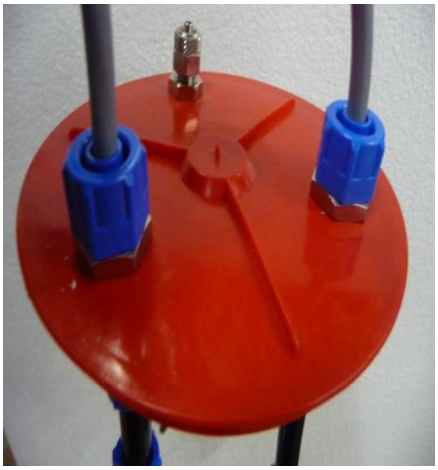
4240651	BORNE LEGRAND VIK 2,5 MM
2069151	BORNE CERO AZUL LEGRAND VIK 2,5 MM
3498516	FUSIBLES DE VIDRIO
3487501	SOPORTE DE FUSIBLE DE VIDRIO
502930	CLEMA
73101,000,655	CABEZAL DE CABLE AZUL CON ANILLA 5 mm
514042	CASQUILLO SPRINT
614404	BORNE DE TOMA DE TIERRA
I3968	PLACA DE MONTAJE
I3916	CAJA DE BORNES
GW6880	TAPA PARA CAJAS DE ENCHUFES
6921894	TAPÓN CIEGO
4240651	BORNE
2069151	BORNE CERO AZUL
722-794	MANÓMETRO TRASERO
8079PP50	TAMIZ
10500100	ANILLO DE FILTRO
10023725	JUNTA TÓRICA
2221071	ESTRIBO DEL RESONADOR (ENDURECIDO, PULIDO)
9392051	CONDENSADOR
726940-8J	MINIPILOTO CLARO
726923-8J	MINIPILOTO NARANJA
726915-8J	MINIPILOTO ROJO
IMS105EGXD86B	FLOTADOR CABLE EXTERNO 3/8
GSAD7XBN05	VÁLVULA MAGNÉTICA
51430813	VÁLVULA REDUCTORA DE PRESIÓN
GAAB7XBF65	VÁLVULA MAGNÉTICA GEVA
280925	CONMUTADOR K & N + N CG4 A210 FS2 - V (1-0-2 PEQUEÑO)
550632	TRANSFORMADOR ALIM. ETI CT126NN 230 / 24
2989499	RELÉ COMPL FINDER 48 2P8A 24 VCC
2989507	RELÉ COMPL FINDER 48 2P8A 24 VCA
4240479	BORNE ENCADENADO VERB LRGR 2,5 MM2 AZUL
4240651	BORNE ENCADENADO VERB LRGR 2,5 MM2 GRIS
609834	MONORRIEL WM TS35 GALV. + SL LG2
720018	MINIPILOTO B-403 24 VOLTIOS VERDE
720002	MINIPILOTO B-403 24 VOLTIOS ROJO
720033	MINIPILOTO B-403 24 VOLTIOS CLARO
4240651	BORNE LEGRAND VIK 2,5 MM
2069151	BORNE CERO AZUL LEGRAND VIK 2,5 MM
3498516	FUSIBLES DE VIDRIO 5 AMP F DS10

3487501	SOPORTE FUSIBLE DE VIDRIO MID INB A204953J XD
502930	CLEMA ADEL NIL 12P 4MM2 ADEL
73101,000,655	CABEZAL DE CABLE AZUL 5 mm
514042	CASQUILLO WISK SKV11 SPRINT
614404	BORNE DE TOMA DE TIERRA WM WPE4
I3968	PLACA DE MONTAJE
I3916	CAJA DE BORNES
GW6880	TAPA PARA CAJAS DE ENCHUFES
6921894	TAPÓN CIEGO
4240651	BORNE
2069151	BORNE CERO AZUL
726940-8J	MINIPILOTO CLARO
726923-8J	MINIPILOTO NARANJA
726915-8J	MINIPILOTO ROJO
I3913	CAJA DE BORNES CONV HCT -802 (240X120X100)
I3916	CAJA DE BORNES IP 65 RAL 7035 240X 160X 120
I3968	PLACA DE MONTAJE
280925	CONMUTADOR+N K&N CG4 A210 FS2-V
550632	TRANSFORMADOR ALIMENTACIÓN
2989499	RELÉ.
2989507	RELÉ
4240479	BORNE ENCAD. AZUL
4240651	BORNE ENCAD. GRIS
609834	RIEL DE MONTAJE
2639482	BLOQUE CLEMA WM
722-794	MANÓMETRO trasero
8079PP50	TAMIZ
10500100	ANILLO DE FILTRO
10023725	JUNTA TÓRICA
2221071	ESTRIBO DEL RESONADOR
9392051	CONDENSADOR
51430813	VÁLVULA REDUCTORA DE PRESIÓN
GAAB7XBF65	VÁLV. MAGNÉTICA GEVA
IMS105EGXD86B	FLOTADOR CABLE EXTERNO

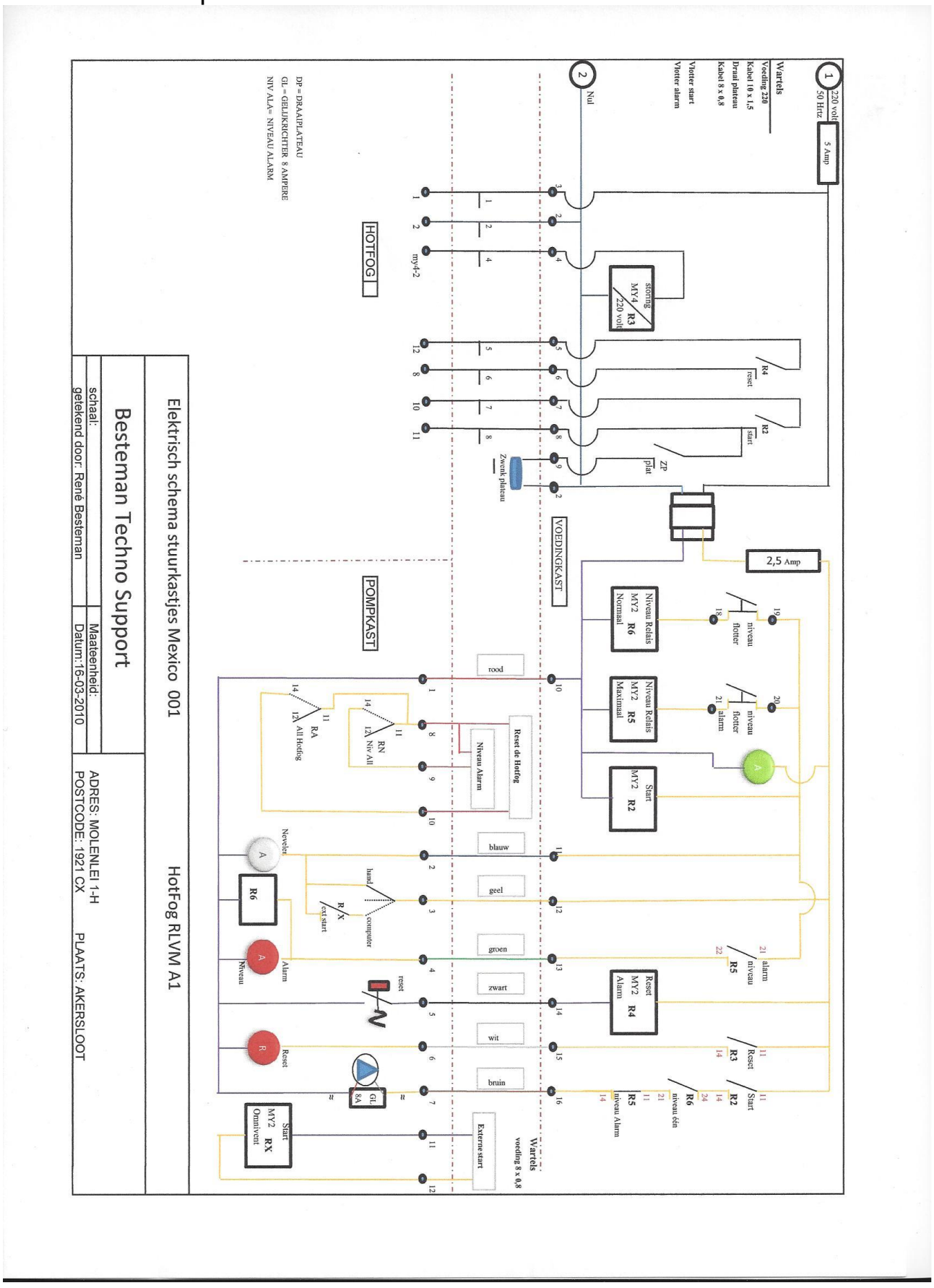
Núm. pedido:	Descripción
40062121	LATÓN NIQUELADO
GT21/13K	EMPALME
20010821	RIKIP-O 8 * 1/2" LAT. NIQ. EXT. (ENGANCHE DERECHO)
OX -MS	ABRAZADERA SUJEC. MANGUERA ABRAZ. TORNILLO SINFÍN
MI-MV10000-1/2	CABLE EXT. LLAVE ESFÉRICA
GSAD7XBN05	VÁLVULA MAGNÉTICA
16110806	MANGUERA NEGRA
528596	ENCHUFE DE PARED
528828	CAJA ENCHUFE SENCILLA
543819	ENCHUFES DE GOMA

Medición de nivel Hotfog

Núm. pedido:	Descripción
DL-PA12X9SCHW	MANGUERA NEGRA
83061717	MANGUITO AZUL
80091200	CONECTOR DE PASO (ENGANCHE AZUL)
80011217	



Esquema eléctrico *Clase: BOMBA ALIM.23032012*



LISTA DE PIEZAS RLVM A1 2011

NÚM. PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
40001313	BOQUILLA DE CONTACTO ¼"	2
ES2721222	PRESOSTATO ¼ MS FPM 1-10 BARO INS	1
27MAW13	ACOPLAMIENTO ¼"	1
51410813	BARRA VÁLVULA REDUCTORA DE PRESIÓN PROTECTORA DISP. AUTOMÁTICO FR 1/4"-20-0-8 BAR	1
GAAB7XBF65	VÁLVULA MAGNÉTICA GEVA 2/2 NC 230V 50/60 HZ 0.5-15 BAR 1/4" MS NBR VITON	2
20050613	ACOP. DERECHO ACOPLAMIENTO ENGANCHE KIK O-6 * 1/8	1
23170600	CONDUCTO PIEZA EN Y PLÁSTICO	1
56114010	CONEXIÓN MANÓMETRO TRASERO 40 MM 0 / 10 BAR 1/8" REAR CONNECTION	1
3012136	ABRAZADERA DE ANILLA DOBLE 11 - 13 MM	2
40021317	BOQUILLA DE AVANCE DE LATÓN NIQUELADO CON CABLE BSP WIRE VR 3/8" BU X 1/4" BU BRASS NICKEL-	1
15MAW13	ACOPLAMIENTO MAN ORION BOQUILLA ENCHUFABLE 1/4''- EXTERNA	1
20090600	CONECTOR DE PASO SDK- O-6 PARTITION LEADTHROUGH (PAGE 385)	1
3012144	ABRAZADERAS DE SUJECIÓN 2 ANILLAS - ACERO GALVANIZADO HOSE CLAMPS 2 LUGS - STEEL GALVANISED	2
20010613	ACOP. DERECHO ENGANCHE STRAIGHT MOUNTED COUPLER RIKP-O 6 * 1/4"	1
20040613	ROK-O 6*1/4" BI	1
AL21SB00	ENCHUFE VÁLVULA MAGNÉTICA PLUG MAGNETIC VALVE GB STANDARD DIN 4365-A	1
701620	INTERRUPTOR BASCULANTE TOGGLE SWITCH A-E 16 A/250 V TYPE C1700ROAAF 16 (4) A / 250 V~ T85	1
701633-8A	INTERRUPTOR BASCULANTE TOGGLE SWITCH. E-E 16A TYPE C1710ROAAE 16 (4) A / 250 V~ T85	1
726940-8J	MINIPILOTO CLARO MINI SIGNAL LIGHT 220 V CLEAR	1
726923-8J	MINIPILOTO NARANJA MINI SIGNAL LIGHT 220 V ORANGE	1
726915-8J	MINIPILOTO ROJO MINI SIGNAL LIGHT 220 V RED	2
9392051	CONDENSADOR CAPACITOR 4 MF 400 V DL=200	1
S804766	VENTILADOR FAN EBM W4E315-CP18-31 (O 315 MM)	1
S805120	REJILLA GRILLE EBM 64558-2-4039 84149000 (O 315 MM)	1
2221070	NEBULIZADOR BAF U BESTEMAN ATOMISER TYPE BTS	1
2221208	TUBO PTFE PIPE 3X1 MM	0,15 mtr
10023725	ANILLO O-RING VITON 51414 9 X 2	1
10500100	ANILLO RING RX FPM 19 10 X 3	1
10500100	ANILLO VITON RING RING RX FPM 19*10*3	1
51730 080 001	TUERCA DE SEGURIDAD M8 LOCK NUT/RING SS A2 6K- KVP D985(1987)	2
51420 100 001	ARANDELA M10 D125 - 1A SS A2 WASHER/ZF KVP	2
51080 040 001	TUERCA M4 D934919870 SS A2 6K - KVP NUT	4
51010 080 016	TORNILLO CON CABEZA M8 X 16 D933 SS A2 6K -TAPB I4017(D933)	6
51080 080 001	TUERCA NUT SS M8 SS A2 6K-KVT NUT	2
34190 040 012	REMACHE CIEGO OMNI PBR AL/SS A2 BEAM NAIL 4.0 X 1.2 MM	8
51420 080 001	ARANDELA WASHER SS A2 M 8 D125-1A /ZF KVP	8
732-436	INTERRUPTOR TERMINAL 21EN15TO44 (170/150)TERMINAL SWITCH, NC (OVERHEAD SAFETY)	1
163-4691	BOTÓN INTERRUPTOR R13-24A-05-BR SWITCH PUSH BUTTON	1
133-7266	CONTROLADOR DE TEMPERATURA TEMPERATURE CONTROLLER MODEL E5CSV OMRON E5CSVR1T500AC	1
585956	MOELLER DILEEM - 10240V 50 HZ CONTACTOR 3 KW, 220 V AC	1
1006849	INTERRUPTOR TERMINAL MULTICOMP T23A150BSR2-15 TERMINAL SWITCH NC 150 °C	1
1491472	CABLE CABLE SILICONE 3 CORE 1 MM² PER METER	4
I3913	CAJA DE BORNES HALEK ABS TERMINAL BOX CONV HCT -802 (240X120X100)	1
858090/61	CARRITO CON 2 PISOS (AZUL) RLVM - CARRIER WITH 2 FLOORS (BLUE)	1
QJ14TTNYB	SOPORTE CAPUCHÓN CAP HOLDER QJ1/4TT-NYB sales price per item	1
QJ4D7614NYR	TAPA RÁPIDA QUICK CAP QJ4676-1/4-NYR sales price per item	1
505350SS	FILTRO STRAINER 505350PP(FILTER PART)	1
TR010	DEPÓSITO REDONDO Graf 10 Litres	1
1205.13.00	AMORTIGUADOR DE ATORNILLADO HEXAGONAL HEXAGONAL SCREW-IN DAMPER 1/4"	1
SEA 1 1 CD	ADHESIVO 25 PICT VDMA 50 X 96 LIVRET/CONS.SECU 25 PICT VDMA 50 X 96 LIVRET/CONS.SECU	1
PDR1L1	PELIGRO ELÉCTRICO ELECTRICAL RISK GEL.POL/BLACK ON GEE 26 X 52 MM	1
4501-P006 REV C	ESTRIBO CAMBIADO CONVERTED BRACKET 210 X 1.5 REV. B (FAN BRACKET)	2
4501-P011 REV A	ROTOR EXTERIOR EXTERNAL STATOR FAN	4
4501-P008 REV C	SOPORTE PLACA INTERIOR ROTOR CON ESTÁTOR PLATE SUPPORT 130.26 X 60 REV. C (INTERNAL STATOR FAN)	4
4501-P001 REV C	RESONATOR LVM 4501 SS REV. C	1
4501-P010 REV A	BANDEJA DE GOTEO SS COLLECTION TRAY	0

4501-P007 REV C	ESTRELLA STAR 72 X 62 REV. A	1
135011059902	ABRAZADERAS DE SUJECIÓN PULVERIZADOR SPRAY NOZZLE CLAMP SERIAL 135 HOSE CLAMPS	1
301 6700 411 52	DISTANCIADOR SPACER BUSHING 10x70 M6 zinc Bi Bi	4
301430041152	DISTANCIADOR SPACER BUSHING METAL M4 X 30 10-10	4
347 0400 415 53	ANILLO DE CARROCERÍA BODY RING M 4	8
347 0500 415 53	ANILLO DE CARROCERÍA BODY RING M 5	6
347 0600 415 53	ANILLO DE CARROCERÍA BODY RING M 6	6
106 0840 699 01	TUERCA DE RETENCIÓN NEGRA GRIP NUT M8 C=40 mm BLACK	2
73101,000,742	CABEZAL DE CABLE AZUL BORNE PEQUEÑO RIPCA CABLE TERMINAL BLUE SMALL CLAMP	1
73101,000,542	CABEZAL DE CABLE AZUL BORNE NORMAL RIPCA CABLE TERMINAL BLUE STANDARD CLAMP	5
73101,000,655	CABEZAL DE CABLE AZUL CON ANILLA RIPCA CABLE TERMINAL BLUE WITH LUG 5 mm	2
341 0416 415 53	TORNILLOS GALVANIZ. SUNKEN SCREWS DIN965 M4x16 1000	4
502930	CLEMA ADEL TERMINAL STRIP NYL 12P 4MM2	1
663096	RELOJ BAUS TIMER CHAKELAAR136.2 6H 230v XD	1
6927370	DONE VD 1.5 YELLOW GREEN DS 100	0,1
4123212	DRAK VMVL SG1 BLACK RI100	4
3498516	FUSIBLES DE VIDRIO FER GLASS FUSES 5 AMP F DS10	2
3487501	PORTAFUSIBLES FERR FUSE HOLDER MIDINB A204953J XD	1
426411	CABLE HK NEOPR. CABLE 3 X 1.5 BLACK 3M	1
2069151	BORNE CERO LEGRAND VIK 2.5 mm zero terminal 39300	2
453878	TUERCA DE CONEXIÓN PFLI CONNECTION NUT BRASS PG13.5	1
514000	CASQUILLO WISK PACKING BUSH SKV13.5 SPRINT	1
515528	TUERCA CON. WISK IMPACT RESISTANT CONNECTION NUT VS11 PG11	1
3227980	ABRAZADERA UNIVERSAL PHOE UNIVERSAL CLAMP UT 4-PE	2
2639482	ABRAZADERA DE BLOQUE WM BLOCK TERMINAL BK 12 CRN	1
4BKNAL/0204012	REMACHE CIEGO BLIND RIVET ALUMINIUM/SS 4 X 12 MM	10
79100000	MANGUERA TRANSPARENTE PTFE PIPE 6/1 MM TRANSPARENT	2
81104238	TUBO DE PRECISIÓN ACERO INOX. CALIDAD SIN SOLDADURA SS 6/1 HH PRECISION PIPE GRADE 316 L SEAMLESS	1,5
262107	ESTRIBO TUBO PP PIPE BRACKET MODEL B 20 MM	1
51730080001	BOLT SS M8 SS A2 6K LOCK BOLT/RING KVP	8
2494789	RELÉ SMITT RELAY BASE VM-4T 14 PINS (MY4)	1
1705136	RELÉ OMRON RELAY MY4(S) 230AC	1
1578517	TIRA PERFILADA DIN ERIC DIN PROF DR 15 LG2	1
502930	ERIC DIN PROF DR 15 LG2	1
474817	PORTAFUSIBLE RAFI FUSE HOLDER 1040020030000	1
CEV25	ETIQUETA CE VINILO 25 X 25MM/POR 100	1
4501-P101	CAJA CALEFACCIÓN PARTE A	2
4501-P102-REV A	CAJA CALEFACCIÓN CABLEADA PARTE B	2
4501-P104 REV A	CAJA CAALEFACCIÓN COLOCACIÓN CABEZAL	2
4501-P108	SOPORTE CALEFACCIÓN HOTFOG	2
4501-P001 REV C	RESONADOR LVM 4501 ACERO INOX. REVISIÓN C	1
BESTEMAN1	CALENTADOR BESTEMAN 1 FT200-650-240-1-G3/8-G3/8-TF1	1
0051710	BOQUILLA ROSCADA ANILLO AVANCE VR-P 3/8'' BU - 1/8'' BI LATÓN NIQUELADO	1
33080613N	TORNILLO INT. RODILLA ACOPLAMIENTO EMPUJE CON BSPT ROSCA EXTERNA KIKI-LB-MN-6 x 1/4"	1
32050610	TORNILLO INT. RODILLA ACOPLAMIENTO COMPRESIÓN UNIVERSAL CON CABLE BSPT KIK-U 6 x 1/8"	1
705012	BOTÓN PEQUEÑO ROJO A	1
705080-8A	BOTÓN PEQUEÑO NEGRO A	1
40021317	BOQUILLA DE AVANCE 1/4'' X 3/8''	1

9. Declaración de conformidad

(conforme al anexo II A de la Directiva sobre máquinas)

Declaración CE de conformidad para máquinas
(Directiva 2006/42/EG, anexo II, bajo A)

Besteman Techno Support
Molenlei 1H
1821 CZ Akersloot
Países Bajos

declara que el:

BTS HOTFOG RLVM-A1

cumple la Directiva sobre máquinas (2006/42/EG) y la Directiva IEC, tal como se ha modificado localmente y declara asimismo que se han aplicado las siguientes (partes de) normas (armonizadas) europeas;
EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN-ISO 14121, EN ISO 14847,

y cumple las siguientes normas y especificaciones técnicas nacionales e internacionales:
EN 294, EN 418, EN 626-1, EN 953, EN 954-1, EN 1037, EN 50082, EN 60204, NEN-EN-IEC 60204-1,

Máquina: HOTFOG RLVM A1 Modelo: ……

Fecha control final:…….. Núm. serie: : …….

Heiloo, julio de 2010

L.P. Besteman

En caso de que el aparato no funcione bien: póngase en contacto con Besteman Techno Support.
Haga revisar el aparato por un profesional y persona autorizada (proveedor).

Besteman Techno Support, Condiciones generales de venta y entrega de la Metaalunie (asociación neerlandesa de PYMES del metal)